



がいこくじん

外国人のための

にほんでんとうげいのうかんしょうかい

日本伝統芸能鑑賞会

Japanese Traditional Performing Arts



面向外国人的日本传统艺能鉴赏会

외국인을 위한 일본전통예능감상회



いつ

2025.11.2 (日)

10:30 開場 / 11:00~16:30

どこで

板橋区立文化会館小ホール

おおやまひがしちょう

(大山東町51-1)



英語、中国語、韓国語の

プログラム付きで楽しめます！

English, Chinese, and Korean programs are available!



(公財) 板橋区文化・国際交流財団 国際交流係

International Exchange Section, Itabashi Culture and International Exchange Foundation

☎03-3579-2015 ✉itabashi-ci-kokusai@itabashi-ci.org

がいこくじん

にほんでんとうげいのうかんしょうかい

外国人のための日本伝統芸能鑑賞会

日本舞踊、三味線や琵琶など日本の伝統楽器の演奏、唄など、さまざまな日本の伝統芸能を、英語・中国語・韓国語のプログラムつきで楽しめます。

いつ：2025年11月2日（日）10:30開場／11:00～16:30 ※出入り自由

どこで：板橋区立文化会館小ホール（板橋区大山东町51-1）

いくら：無料 ※予約は必要ありません。直接、会場に来てください。

問合せ：（公財）板橋区文化・国際交流財団 国際交流係

☎03-3579-2015 ✉itabashi-ci-kokusai@itabashi-ci.org

Japanese Traditional Performing Arts for Foreign Residents

Let's enjoy Japanese performing arts stage including traditional dance, music performed with traditional instruments such as shamisen and biwa, etc. English, Chinese, and Korean programs are available.

Time : November 2 (Sun), 2025 10:30 doors open/11:00 ~16:30

*You are free to enter and leave at any time during the event

Venue : Itabashi Culture Hall, Small Hall (51-1 Oyama higashicho)

Fee : Admission is free

Applications : RSVP not required. Just come straight to the venue!

Inquiries: International Exchange Section, Itabashi Culture and International Exchange Foundation

☎03-3579-2015 ✉itabashi-ci-kokusai@itabashi-ci.org

面向外国人的日本传统艺能鉴赏会

您将会欣赏到日本舞蹈、三味线・琵琶等传统乐器的演奏，这是了解日本传统艺能绝好的机会。会场备有英语・汉语・韩语介绍的小册子。

时间:2025年11月2日（周日）10:30开场／11:00～16:30 ※入退场自由。

地点:板桥区立文化会馆小礼堂（板桥区大山东町51-1）

费用:免费 ※不需报名。当天请直接到会场！

咨询:（公财）板桥区文化・国际交流财团 国际交流係

☎03-3579-2015 ✉itabashi-ci-kokusai@itabashi-ci.org

외국인을 위한 일본전통예능감상회

일본무용, 샤미센・비와 등 전통악기의 연주, 다이도우게이 (거리공연) 등, 평소에서는 자주 볼 수 없는 전통예능을 영어・중국어・한국어 의 프로그램으로 즐길 수 있습니다.

일시 : 2025년11월2일 (일) 10:30개장／11:00～16:30 ※도중의 출입은 자유입니다.

장소 : 구립 문화회관 소홀 (오야마 히가시초 51-1)

비용 : 무료 ※사전신청불가. 당일 현장 접수.

문의 : (공재) 이타바시구문화・국제교류재단 국제교류계

☎03-3579-2015 ✉itabashi-ci-kokusai@itabashi-ci.org